

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

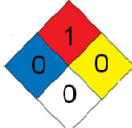
**PRODUTO: Fluido Envirotemp FR3**

Revisão: 3	Mar/16	Pag.: 1 de 6
------------	--------	--------------

## 1 – IDENTIFICACION DE LA EMPRESA Y DEL PRODUCTO

Identificación del producto:	<b>Fluido Envirotemp FR3</b>
Usos recomendados:	El fluido dieléctrico es destinado a ser utilizado como medio aislante y refrigerante en equipos eléctricos.
Nombre de la empresa:	CARGILL INDUSTRIAL SPECIALTIES
Dirección:	Av. Antônio de Oliveira Santos, s/nr., Distrito Industrial, CEP: 18120-000, Mairinque - SP - Brazil
Teléfono de contacto:	(+55 11) 4718-8198
Teléfono de emergencia:	Brasil: (+55 11) 4718-1619/ 0800-707-7022 USA: 1 800-255-3924-Chem Tel
E-mail:	-cis-brazil-customerservice@exch.cargill.com

## 2 – IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación del producto:	No clasificado como peligroso en el sistema de clasificación utilizado.
Sistema de clasificación	Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA), Naciones Unidas.
Classificación de peligros, NFPA:	Salud: 0 Inflamabilidad: 1 Reactividad: 0
	
Classificación de peligros, HMIS:	Salud : 0 Inflamabilidad: 1 Peligros Físicos: 0
Otros peligros:	El producto no tiene otros peligros
<b>Elementos de la etiqueta:</b>	
Recomendaciones de precaución :	Lávese las manos después de manipular el producto . Mientras se manipula el producto no beber , comer o fumar . Se recomienda el uso de PPE apropiados durante el manejo del producto Obtener información sobre el producto antes de su uso . Almacenar el producto en un lugar adecuado . En caso de emergencia proceda de la ficha de seguridad.

## 3- COMPOSICIÓN E IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Nombre:	Mezcla
CAS#	8001-22-7
Ingredientes o impurezas que contribuyen al peligro:	Producto no contribuye al peligro.

## 4- MEDIDAS DE PRIMEROS AUXÍLIOS

Inhalación:	Llevar a la víctima al aire libre.
Contacto con los ojos:	Enjuague bien con agua durante varios minutos. En el caso de las lentes de contacto, quitarlas, si es fácil. Continúe enjuagando. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico. Tome este HDS.
Ingestión:	No inducir el vómito. Enjuagar la boca de la víctima con agua. Si no se siente bien, llame a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o un médico. Tome este HDS.
Contacto con la piel:	Lavar la piel expuesta con agua suficiente para eliminar el material.
Síntomas y efectos más importantes:	No se esperan efectos y síntomas después de la exposición al producto.

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### PRODUTO: Fluido Envirotemp FR3

Revisão: 3	Mar/16	Pag.: 2 de 6
------------	--------	--------------

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente: Si es necesario, proveer tratamiento sintomático.

#### 5- MEDIDAS DE COMBATE AL INCENDIO

Medios de extinción:	Adecuado: Compatible con dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ), espuma, agua rociada y polvo químico seco. No recomendado: Chorros de agua directamente. No use agua en el equipo activo .
Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla:	La combustión del producto químico o de sus recipientes puede formar gases tóxicos e irritantes, tales como monóxido y dióxido de carbono. Pueden reaccionar con materiales oxidantes. Materiales de arcilla (tierra Fuller, productos para secado de aceite) saturados con fluido Envirotemp FR3 pueden, bajo ciertas condiciones, sufrir una lenta oxidación que suelta calor. Si el calor suelto no puedes escapar, es posible que la temperatura pueda aumentar e incendiar materiales combustibles en contacto próximo.
Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios:	Equipo de protección respiratoria del tipo autónomo (SCBA) con presión positiva y ropa protectora completa. Contenedores y depósitos implicados en el incendio deben enfriarse con agua rociada.

#### 6- MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO

Precauciones personales, Para las personas que no forman parte del equipo de emergencia :	Aislar el derrame de fuentes de ignición. No fume. No toque los recipientes dañados o el material derramado sin el uso de vestimenta adecuada.
Para el personal de servicios de emergencia :	Utilice el equipo de protección individual conforme el descrito en la sección 8, si necesario.
Precauciones con el medio ambiente:	Evite que el derrame llegue a los cursos de agua y red de alcantarillado.
Métodos y materiales para contención y limpieza:	Use barreras naturales o de contención de derrames. Absorber el material derramado con arena u otro material inerte y colocarlo en un recipiente para su eliminación adecuada. Para su eliminación, proceder de acuerdo con la Sección 13 de esta FDS
Diferencias de acción en caso de derrames grandes y chicos:	No hay distinción entre acciones de grandes y pequeños vertidos para ese producto.

#### 7- MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

##### Medidas técnicas apropiadas para la manipulación:

Prevención para exposición y manipulación:	Manipular en un área ventilada o un sistema de ventilación general/escape local. Evitar el contacto con materiales incompatibles. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Evite respirar los vapores o neblina de este producto.
Medidas de higiene:	Observar las buenas prácticas de higiene industrial, no comer, beber o fumar durante la manipulación del producto.

##### Medidas técnicas apropiadas para el almacenamiento:

Condiciones de almacenamiento seguro:	Almacene en local ventilado y protegidos del calor. Mantener alejado de materiales incompatibles. Mantenga el recipiente cerrado. Mantener almacenado a una temperatura ambiente que no ultrapase 35°C. No es necesario añadir estabilizadores y antioxidantes para asegurar la durabilidad del producto.
Condiciones que deben ser evitadas:	Altas temperaturas. Fuentes de ignición. Materiales incompatibles. (Agentes oxidantes fuertes.)

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

**PRODUTO: Fluido Envirotemp FR3**

Revisão: 3	Mar/16	Pag.: 3 de 6
------------	--------	--------------

Materiales de embalaje: Semejante a embalaje original.

**Ambientes confinados:** Ambientes confinados tienen restricción de la ventilación por no ser una ocupación humana continua de la zona, la atmósfera ambiental no puede tener la cantidad de oxígeno necesaria para el trabajador para respirar , pero también puede contener sustancias volátiles disueltos en el aire.

**Recomendaciones de seguridad :** Si el producto ha sido almacenado o transportado en un camión cisterna y es necesaria después de vaciar el medio ambiente , que implica el acceso de las personas al tanque de limpieza, es obligatorio seguir los procedimientos de acceso que se NR 33- Seguridad y Salud en el Trabajo en Los espacios confinados , utilizando un equipo de respiración portátil.

### 8- CONTROL DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

**Parámetros de control**

Límites de exposición ocupacional: No establecido.  
 Indicadores biológicos: No establecido.

**Medidas de control de ingeniería:** Promover el sistema de ventilación y de escape directamente al exterior. Estas medidas ayudan a reducir la exposición al producto. Medios para el lavado de ojos deben estar fácilmente disponibles en el área de trabajo.

**Medidas de protección individual, como equipos de protección personal:**

Protección para los ojos/cara: Gafas con protección lateral..  
 Protección para la piel y el cuerpo: Zapatos cerrados, ropa de seguridad para la protección de todo el cuerpo.  
 Protección respiratoria: Con base a los límites de exposición ocupacional de los productos, una evaluación de riesgos se debe realizar para definir la protección respiratoria adecuada a la vista de las condiciones de uso del producto.  
 Riesgos térmicos: No presenta riesgos térmicos .  
 El acceso en ambientes confinados : Aparato portátil de respiración , con la batería, o enviado por mangueras de aire conectados a la máscara

### 9- PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto : Líquido limpido verde  
 Olor: Suave  
 pH: Neutro  
 Punto de fusión / punto de congelación: No disponible  
 Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: >360°C.  
 Punto de inflamación, recipiente cerrado): >310°C  
 Tasa de evaporación : No disponible.  
 Inflamabilidad ( sólido, gas ) : No disponible.  
 Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad: No disponible  
 Presión del vapor: < 1.3 x 10<sup>-2</sup> mmHg a 20°C  
 Densidad de vapor (Aire = 1): No disponible  
 Densidad relativa: 0,92  
 Solubilidad: Inmiscible en agua.  
 Coeficiente de reparto n-octanol/agua No disponible  
 Temperatura de autoinflamación: 401°C ASTM E659

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

**PRODUTO: Fluido Envirotemp FR3**

Revisão: 3	Mar/16	Pag.: 4 de 6
------------	--------	--------------

Temperatura de descomposición:	No disponible
Viscosidad:	33-35 mm <sup>2</sup> @ 40° C.

### 10- ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad química:	Estable en condiciones normales de temperatura y presión.
Posibilidad de reacciones peligrosas:	No hay reacciones peligrosas con respecto al producto .
Condiciones que deben evitarse:	Altas temperaturas (>240°C). Materiales incompatibles.
Materiales incompatibles:	Basándose en los datos de los ingredientes, se espera que el producto es incompatible con: agentes oxidantes.
Productos de descomposición peligrosos:	No son conocidos productos de descomposición peligrosos.
Los productos utilizados en los procedimientos de limpieza :	Se recomienda verificar el producto MSDS para ser utilizado para la limpieza si tiene cualquier incompatibilidad química con el material a limpiar.

### 11- INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS

Toxicidad aguda:	Producto no clasificado como tóxico agudo por vía oral. (OECD 420)
Corrosión/irritación cutáneas:	No es clasificado para corrosión/irritación de la piel. El contacto prolongado o repetido con la piel puede causar resequedad, agrietamiento y la irritación
Lesiones oculares graves/irritación ocular:	No es clasificado para lesiones oculares graves/irritación ocular.
Sensibilización cutánea o respiratoria:	No es esperado que el producto provoque sensibilización cutánea o respiratoria.
Mutagenicidad en células germinales:	No es clasificado para mutagenicidad en células germinales. La información relativa
Carcinogenicidad:	No clasificado carcinógeno para los humanos (Grupo 3 - IARC).
Toxicidad para la reproducción:	No es esperado que el producto presente toxicidad en la reproducción.
Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única:	No es clasificado para toxicidad específica de órganos diana para una exposición única. Puede causar irritación del tracto respiratorio en altas concentraciones puede causar tos y estornudos.
Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas:	No es esperado que el producto presente toxicidad específica de órganos diana para una exposición repetida
Peligro por aspiración:	No es esperado que el producto presente peligro por aspiración.
Ambientes confinados	La condición de la atmósfera en ambientes confinados puede presentar riesgos para el sitio y exponer a los trabajadores a los riesgos de muerte, incapacidad , limitación de habilidades para el auto- rescate, lesión o enfermedad .

### 12- INFORMACIÓN ECOLÓGICA

#### Efectos ambientales, comportamientos y destino del producto

Ecotoxicidad:	<u>Producto no clasificado como tóxico para el medio acuático.</u> <u>Toxicidad acuática : no hay efectos adversos observados ,</u> <u>&gt;10000 mg/kg (ASTM D608, OECD 203)</u> <u>Toxicidad oral aguda: no hay efectos adversos observados ,</u> <u>&gt;2000 mg/kg ( OECD 420)</u> CL50 (Oncorhynchus mykiss, 96h): > 1000 mg/L NOEC (Oncorhynchus mykiss, ): > 1000 mg/L
Persistencia y degradabilidad	Fácilmente biodegradable . Demanda Bioquímica de Oxígeno ( 5 días ) : 250 ppm la demanda química de oxígeno ( SM5220D ) : 560ppm BOD / COD: 45 %
Potencial bioacumulativo:	No se espera potencial de bioacumulación en los organismos acuáticos.
Movilidad en el suelo	El producto tiene baja movilidad .

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### PRODUTO: Fluido Envirotemp FR3

Revisão: 3	Mar/16	Pag.: 5 de 6
------------	--------	--------------

Resultados de PBT e vPvB	No aplicable
Otros efectos adversos	El fluido Envirotemp FR3 comparte riesgos físicos comunes a todos los aceites, como cobertura de plumas, pelaje y agallas.

### 13- CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

#### Métodos de eliminación del producto químico, los residuos del producto y/o envase contaminados y/o en el envase:

Producto:	Quando descartado, el fluido Envirotemp FR3 no es un residuo peligroso. Debe desecharse según la normativa local. Leyes federales, estatales y locales deben ser consultadas.
Residuos del producto:	Mantenga el resto del producto en su envase original y debidamente precintadas. La eliminación debe realizarse según lo previsto para el producto.
Embalaje usada:	No reutilizar los envases vacíos. Ellos pueden contener restos del producto y debe ser cerrado y enviado para su disposición apropiada como se requiere para el producto.

### 14 INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

#### Reglamentaciones internacionales

Terrestre, UN - "United Nations" Recommendations on the TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS. Model Regulations.	No clasificado como peligroso
Maritimo: IMO – "International Maritime Organization" (Organização Marítima Internacional) International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code).	No clasificado como peligroso
Aéreo: IATA - "International Air Transport Association" (Associação Internacional de Transporte Aéreo) Dangerous Goods Regulation (DGR).	No clasificado como peligroso
N° ONU:	No clasificado como peligroso para el transporte en los distintos modos.

### 15- INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

#### Lista SARA:

SARA 355 ( Substâncias extremamente perigosas)	Ingredientes não listados
SARA 313 (Relato específicos de prod. Quím. tóxicos)	Ingredientes não listados
TSCA (Toxic Substances Control Act)	Ingredientes listados

#### Preposição 65 (California)

Produtos Químicos causadores de Câncer	Ingredientes não listados
Produtos Químicos Que podem causar toxicidade à Reproducción em mulheres	Ingredientes não listados
Produtos Químicos Que podem causar toxicidade à Reproducción em homens :	Ingredientes não listados
Produtos Químicos que podem causar toxicidade ao desenvolvimento:	Ingredientes não listados

#### Categoria carcinogênicos:

EPA( Environmental Protection Agency)	Ingredientes não listados
---------------------------------------	---------------------------

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

**PRODUTO: Fluido Envirottemp FR3**

Revisão: 3	Mar/16	Pag.: 6 de 6
------------	--------	--------------

IARC (International Agency for Research on Cancer)	Ingredientes não listados
TLV (Threshold Limit Value established by ACGIH)	Ingredientes não listados
MAK ( German Maximum Workplace Concentration)	Ingredientes não listados
NIOSH-Ca (National Institute for Occupational Safety and Health)	Ingredientes não listados
OSHA-Ca (Occupational Safety & Health Adm.)	Ingredientes não listados
State Right to Know Listings:	Ingredientes não listados
<b>Canadian substance listings</b>	
Canadian Domestic Substances:	Ingredientes listados
Canadian Ingredient Disclosure list (limit 0,1%)	Ingredientes não listados
Canadian Ingredient Disclosure list (limit 1%)	Ingredientes não listados

Regulaciones específicas para el producto químico:  
 Convention concerning Safety in the use of Chemicals at Work (Convention 170) - International Labour Organization, 1990.  
 International Organization for Standardization - ISO 11014:2009.

---

### 16- OTRA INFORMACIÓN

Esta HDS fue preparada con base en los conocimientos actuales del producto y proporciona información relativa a la protección, la seguridad, la salud y el medio ambiente. Es advertido que la manipulación de cualquier substancia química requiere el conocimiento previo de sus peligros por parte del usuario. Cabe a la empresa usuaria del producto promover el entrenamiento de sus empleados y contratados con relación a los posibles riesgos provenientes del manejo del producto químico.

**Legendas e abreviaturas:**

CAS - Chemical Abstracts Service, NR - Norma Regulamentadora, ONU – Organização das Nações Unidas

**Referências bibliograficas:**

SDS Enviromemp FR3 Fluid, Cargill USA Revisão em 03/04/2014.  
 Global Safety management, Inc. – www.globalsafetynet.com